

Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank

General Certificate of Education
June 2005
Advanced Subsidiary Examination



FRENCH
Unit 1

FR01

Thursday 26 May 2005 Morning Session

In addition to this paper you will require:

- a cassette player;
- listening material (cassette);
- insert for Question 9 (enclosed).

For Examiner's Use			
Number	Mark	Number	Mark
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
Total (Column 1)	→		
Total (Column 2)	→		
TOTAL			
Examiner's Initials			

Time allowed: 1 hour 30 minutes

Instructions

- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** the questions in the spaces provided.
- Do all rough work in this book. Cross through any work you do not want marked.

Information

- The maximum mark for this paper is 105.
- Mark allocations are shown in brackets.
- You must **not** use a dictionary at any time during this examination.
- You should note that the quality of your written language in both French and English will be taken into account when awarding marks.
- If you need extra paper, use the Supplementary Answer Sheets.
- This unit is divided into 4 parts.

Part A	Listening (Short items)	15 marks
Part B	Listening (Longer item)	25 marks
Part C	Reading and Writing	35 marks
Part D	Reading and Writing	30 marks

Advice

- You may play back the listening material as many times as you wish. You are, however, advised to take note of the marks available for each part and allocate your time appropriately.
- You should try to write as accurately and neatly as possible.

PART A

In this section you will hear three short items.

Answer the questions set **in the language specified**.

The marks for each question are given. You may listen to the items as many times as you wish but you must take care to allocate your time appropriately over the unit as a whole.

Total for this question: 6 marks

Length of passage: *One minute and 15 seconds*

1 La scolarité obligatoire

Ecoutez ces interviews avec trois jeunes Français, qui parlent de la scolarité. Pour chaque phrase, écrivez **M** (Mathilde), **A** (Annick) ou **R** (Raoul) pour indiquer la personne qui parle.

(a)	Qui est pour l'école obligatoire jusqu'à l'âge de 18 ans?	
(b)	Qui ne sait pas si c'est une bonne idée?	
(c)	Qui est contre l'école obligatoire jusqu'à l'âge de 18 ans?	
(d)	Qui ne va pas à l'école?	
(e)	Qui croit que la scolarité pourrait empêcher la délinquance?	
(f)	Qui croit que les études sont essentielles pour obtenir un emploi?	

(6 marks)

Total for this question: 6 marks

Length of passage: *One minute and 5 seconds*

2 Les distributeurs de boissons

Listen to this report on drinks machines and answer the questions **in English**.

(a) What is Jean-Marie Laval's attitude to these machines?

.....
(1 mark)

(b) Give **two** reasons which he gives to support his view.

.....
.....
(2 marks)

(c) What is Madame Thiolet's opinion? Give **two** reasons to explain her attitude.

.....
.....
.....
(3 marks)

6

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

Turn over ▶

Total for this question: 3 marks

Length of passage: 56 seconds

3 Les grands-parents

Ecoutez cette interview avec Marie, qui parle de ses grands-parents. Dans la liste de phrases qui suit, cochez (✓) **trois** phrases qui sont vraies.

(a)	Les grands-parents de Marie travaillent toujours.	
(b)	Marie se sent un peu négligée par ses parents.	
(c)	Marie se confie souvent à sa grand-mère.	
(d)	Sa grand-mère est plus sévère que sa mère.	
(e)	Ses grands-parents ne s'intéressent pas beaucoup aux études de Marie.	
(f)	Son grand-père lui raconte des histoires amusantes.	
(g)	Quand ils étaient plus jeunes, les parents de Marie étaient très sages.	

(3 marks)

TURN OVER FOR PART B

Turn over ▶

PART B

In this section you will hear one longer item.

Answer the questions set **in the language specified**.

The marks for each question are given. You may listen to the item as many times as you wish but you must take care to allocate your time appropriately over the unit as a whole.

Total for this question: 20 marks

Length of passage: *Two minutes and 43 seconds*

4 La Guadeloupe

Ecoutez cette interview avec Denis, qui habite en Guadeloupe. Répondez aux questions **en français** en utilisant des phrases complètes. **Attention! Il y a 5 points supplémentaires pour la qualité de votre langue.**

(a) Quand est-ce que Denis est venu habiter en Guadeloupe?

.....
(1 mark)

(b) Pourquoi est-ce que Denis aime habiter ici? Donnez **quatre** détails.

.....
.....
.....
.....
(4 marks)

(c) Que dit-il sur ses examens?

.....
(1 mark)

(d) Pourquoi est-ce que Denis aime *le zouk*? Donnez **deux** raisons.

.....
.....
(2 marks)

(e) Comment se sent-il à la fin de l'été et pourquoi?

.....
.....
(2 marks)

(f) Quel problème préoccupe les habitants de la Guadeloupe et quelles en sont les causes?

.....
.....
.....

(3 marks)

(g) Pourquoi a-t-il peur d'habiter en France? Donnez **deux** détails.

.....
.....

(2 marks)

—
15

+

—
5

=

—
20

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

Turn over ▶

Total for this question: 5 marks

5 Remplissez les cinq cases vides de ce résumé. Ecrivez **en français** la forme correcte des mots.

- (a) Denis n'est pas en Guadeloupe. (**naître**)
(1 mark)
- (b) A l'avenir, Denis ses études en France.
(**faire**) (1 mark)
- (c) Après fini ses études, il retournera en
Guadeloupe. (**avoir**) (1 mark)
- (d) Denis veut s'occuper de sa grand-mère.
(**vieux**) (1 mark)
- (e) Denis n'a pas encore de nombreux endroits
en Guadeloupe. (**voir**) (1 mark)

TURN OVER FOR PART C

Turn over ▶

PART C

In this section you will read three short items.
The marks for each question are given.

Total for this question: 7 marks

6 Bonne ou mauvaise rentrée scolaire?

Patricia, 16 ans

En arrivant au lycée, je cherchais en vain mon nom sur les listes, alors que tous les autres avaient rejoint leur salle. J'ai fini chez le proviseur. Un vrai cauchemar! A la fin, je suis arrivée en cours trois quarts d'heure après les camarades. Et puis, en fin de journée, j'ai découvert qu'on m'avait pris mon vélo. Bonjour, l'accueil!

Anne, 15 ans

Le matin de la rentrée, en allant me doucher, une abeille m'a piquée près du cœur. Je n'ai pas pris de petit-déjeuner. Au lycée, le prof s'est inquiété de ma pâleur. Je lui ai dit que tout allait bien, que j'avais simplement envie de manger, juste avant de m'évanouir! J'ai fini à l'hôpital.

Manon, 16 ans

A mon premier cours d'anglais, je me suis assise devant pour avoir l'air travailleur. La prof a commencé à faire cours. J'ai dit à ma voisine à voix basse : « Elle a l'air d'une vache. » La prof a répondu: « Elle a des oreilles, la vache. » J'avais envie de pleurer. Mais, plus tard, à la cantine, j'ai croisé le regard d'un élève. Je suis tombée amoureuse. On est toujours ensemble.

C'est qui? Notez **P** (Patricia), **A** (Anne) ou **M** (Manon) à côté de la bonne phrase.

(a)	Qui a trouvé un petit ami au lycée?	
(b)	Qui a eu des problèmes de santé?	
(c)	Qui a été victime d'un vol?	
(d)	Qui a insulté un de ses professeurs?	
(e)	Qui voulait faire une bonne impression?	
(f)	Qui avait faim?	
(g)	Qui est arrivé en classe en retard?	

(7 marks)

Total for this question: 8 marks

7 Remplissez les blancs dans ce texte avec des mots choisis dans la liste ci-dessous.

alcool**déchets****repas****soleil****chapeau****eau****rochers****surface****chaussures****lunettes****Attention! Danger!**

Si vous êtes au bord de la mer, il faut faire attention!

Protégez-vous bien de la chaleur et évitez les coups
de

Portez une chemise et un à
large bord qui vous protège le visage.

Le port permanent de ,
lorsque vous marchez dans l'eau, évitez les blessures
et les parasites.

Ne grimpez pas sur les humides.

Les plages situées à proximité des villes sont souvent polluées par les
.....

Ne vous baignez pas immédiatement après un Laissez votre
organisme le temps de digérer.

Ne buvez pas d' avant de nager car votre jugement risquerait
d'être faussé.

Lorsque vous plongez, entrez dans l'eau les pieds d'abord afin de vérifier ce qui se trouve
sous la

Amusez-vous bien à la plage!

*(8 marks)*

8

Turn over ▶

Total for this question: 20 marks

- 8 Lisez cet article et répondez aux questions **en français** en utilisant des phrases complètes. **Attention!** Il y a 10 points supplémentaires pour la qualité de votre langue et la façon dont vous manipulez le texte original.

Témoignage d'un sans-abri (Thierry, 17 ans)



Je passe le chapeau au coin d'une intersection du centre-ville. Mon visage, brûlé par le soleil, est comme celui du cultivateur qui passe tout son temps dans les champs. Mais pour moi, ce sont les trottoirs qu'il faut cultiver pour survivre.

J'enlève ma casquette pour saluer les automobilistes, arrêtés au feu rouge. Souvent, les conducteurs, mal à l'aise, me prennent en pitié et me lancent des pièces de monnaie que j'attrape sans jamais une seule fois en laisser tomber une.

Dans une autre vie, j'avais des ambitions. Je me voyais en vedette de cinéma. J'étais doué pour le sport. J'aurais pu faire un excellent gardien de but. C'est ce que mon père disait avec fierté quand j'étais petit, avant son départ avec sa nouvelle petite amie. Je ne le vois plus, depuis l'âge de 10 ans.

Il fait déjà froid en ce début de novembre et mon vieux veston brunâtre n'est pas assez chaud. Mes bottes prennent l'eau. Les sacs en plastique que j'avais enroulés autour avant-hier sont déchirés.

Mais je ne suis pas seul. Nous sommes plusieurs milliers dans nos grandes villes. Plusieurs d'entre nous mourront de faim, de maladie et de froid cet hiver.

- (a) A qui ressemble Thierry et pourquoi?

.....

(2 marks)

- (b) Comment est-ce qu'il obtient de l'argent?

.....

(1 mark)

(c) Quelles étaient ses ambitions quand il était petit?

.....
.....
(2 marks)

(d) Qu'est-ce que son père a fait quand Thierry avait dix ans?

.....
(1 mark)

(e) Quelles difficultés a Thierry en hiver? Donnez **quatre** détails.

.....
.....
.....
.....
(4 marks)

—
10
+
—
10
=
—
20

TURN OVER FOR PART D

Turn over ▶

PART D

In this section you will read one longer item.
The marks for each question are given.

Total for this question: 30 marks

9 See insert for text.

Lisez cet article et répondez aux questions **en français** en utilisant des phrases complètes. **Attention! Il y a 10 points supplémentaires pour la qualité de votre langue et la façon dont vous manipulez le texte original.**

- (a) Quel est le nouveau phénomène qui inquiète le gouvernement français?

.....

 (2 marks)

- (b) Pour quelles raisons Cécile Botton travaille-t-elle à Londres? Donnez **quatre** détails.

.....

 (4 marks)

- (c) Selon Jean-Luc, quelles sont les différences entre ses expériences en France et aux Etats-Unis? Donnez **cinq** détails.

.....

 (5 marks)

(d) Pourquoi est-ce que Céline veut rester à Montréal? Donnez **quatre** détails.

.....
.....
.....
.....

(4 marks)

(e) Qu'est-ce que Christelle aime faire à Londres? Donnez **trois** détails.

.....
.....
.....

(3 marks)

(f) Comment Martin Breillat envisage-t-il son avenir? Donnez **deux** détails.

.....
.....

(2 marks)

—
20
+
—
10
=
—
30

END OF QUESTIONS

THERE ARE NO QUESTIONS PRINTED ON THIS PAGE

Acknowledgements of copyright-holders and publishers

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright owners have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements in future if notified.

Copyright © 2005 AQA and its licensors. All rights reserved.

Les Français à l'étranger

Un nouveau phénomène dérange le gouvernement français. Près de 2 millions de Français vivent à l'étranger, et ils n'hésitent plus à abandonner leur pays natal, en devenant des résidents permanents.

Pourquoi l'herbe est-elle plus verte ailleurs? Il suffit d'écouter Cécile Botton, 36 ans, avocate à Londres.

5

« Je travaillais à Londres depuis 5 ans, quand on m'a demandé de revenir à Paris. Quelques semaines après, j'ai refait mes valises. J'ai vite compris que mes amis étaient plus à Londres qu'à Paris. En France, je payais plus d'impôts. Et puis, les règlements, les grèves, j'en avais marre! »

Jean-Luc Rémy est scientifique. L'avenir de la recherche française le rend pessimiste. Il travaille actuellement en Californie. « Rentrer en France? Pas question! En France on passait la plupart du temps à demander de l'argent pour notre travail. On ne travaillait pas ensemble. Ici, on se parle. On m'a proposé mon propre laboratoire et tous les collaborateurs que je voulais. En France, je gagnerais cinq fois moins qu'ici. »

10

Certains tombent amoureux de leur nouveau pays. Céline Partier travaille à Montréal pour une banque française. « Je veux voir ma fille de 4 ans grandir ici. Les maisons ne sont pas hors de prix, le système d'éducation marche très bien, je vis dans la tolérance, sans peur de violence. »

15

Même l'Angleterre a ses fans. Christelle, 29 ans, travaille dans la City: « J'adore le côté cosmopolite de Londres. J'apprécie ses spectacles, les magasins. Les parcs sont dans la ville et je peux faire mon jogging dans la verdure. »

20

La plupart des Français à l'étranger envisagent d'aller ailleurs plutôt que de rentrer. C'est le cas de Martin Breillat, qui habite en Espagne. « Mes enfants sont dehors toute l'année. On est à deux pas de la mer et des montagnes. Je n'ai pas envie de quitter Barcelone pour le moment, mais dans deux ou trois ans, je demanderai un transfert – aux Etats-Unis, peut-être. »

General Certificate of Education
June 2005
Advanced Subsidiary Examination



FRENCH
Unit 1 Transcript

FR01/T

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

Thursday 26 May 2005 Morning Session

Time allowed: 1 hour 30 minutes

Enclosed is a copy of the transcript of the text of the Listening Test. This packet must be taken into the examination room and should only be opened, by the invigilator, in case of emergency such as tape breakdown, etc.

After the examination, the transcript should be kept with the tape for future use by teachers.

Passage 1 : La scolarité obligatoire*(One minute and 15 seconds)*

- F1** Actuellement, l'école est obligatoire jusqu'à l'âge de 16 ans. Mais êtes-vous pour ou contre l'école obligatoire jusqu'à l'âge de 18 ans? Mathilde, qu'en pensez-vous?
- F2** Vous savez, ce n'est pas une bonne idée de forcer ceux qui ne veulent pas travailler à rester à l'école. L'école n'est pas obligatoire. Mon frère et moi, nous ne sommes pas scolarisés, c'est-à-dire que nous travaillons à la maison. C'est ma mère qui nous enseigne.
- F1** Et vous, Annick, quel est votre avis?
- F3** L'école jusqu'à 18 ans, j'hésite, je ne suis pas sûre. L'école nous aide à apprendre beaucoup de choses indispensables et on se fait des amis. La plupart des crimes sont commis par ceux qui ne vont pas à l'école. Peut-être, l'école jusqu'à 18 ans améliorerait la situation, je ne sais pas.
- F1** Raoul, je crois que vous êtes pour la prolongation de la scolarité.
- M** Oui, parce qu'à 16 ans on est sûr de savoir ce que l'on veut et on pense que l'école ça ne sert à rien, mais c'est faux. L'école est très importante, et n'oubliez pas – école égale métier.

Passage 2 : Les distributeurs de boissons*(One minute and 5 seconds)*

- F1** Doit-on supprimer les distributeurs de boissons sucrées dans les établissements scolaires? Le député socialiste, Jean-Marie Laval, est en faveur d'une interdiction de la vente de boissons sucrées dans les écoles. Jean-Marie Laval, pourquoi?
- M** Ces boissons sont très mauvaises pour la santé. En 30 ans, la consommation de ces boissons a été multipliée par six. Permet-on la vente de cigarettes dans les écoles? Alors, adoptons la même fermeté avec les boissons.
- F1** Madame Thiolet, vous êtes la directrice d'un collège dans les Yvelines. Etes-vous d'accord avec Monsieur Laval?
- F2** Non, je ne vois pas l'intérêt de supprimer les distributeurs. Si j'interdis les sucreries dans mon établissement, mes élèves iront les acheter au supermarché. L'entreprise propriétaire de la machine nous rembourse 20% des ventes qui nous permettent d'organiser des activités pour nos élèves.

Passage 3 : Les grands-parents*(56 seconds)*

- M** Les grands-parents peuvent avoir une place privilégiée dans la vie des adolescents. Je parle avec Marie qui a 16 ans. Marie, vous avez de bonnes relations avec vos grands-parents?
- F** Je vois mes grands-parents tous les jours, car ils habitent la maison dans laquelle se trouve la boulangerie de mes parents. Pendant les vacances, je déjeune avec eux, tous les jours. Mes parents doivent travailler beaucoup et ils ne passent pas beaucoup de temps avec moi ; je me sens souvent très seule. Ma grand-mère, je lui dis tout. Elle sait plus de choses sur ma vie que ma mère. Elle me donne beaucoup plus de liberté que mes parents. Mes grands-parents aiment discuter de ce que je fais à l'école. Mon grand-père parle souvent de sa jeunesse et ça me fait rire. J'apprends aussi des choses sur mes parents – des souvenirs et des bêtises qu'ils ont faites quand ils étaient plus jeunes.

Passage 4 : La Guadeloupe*(Two minutes and 43 seconds)*

- F** Vivre sur une île, pour beaucoup de gens c'est le rêve. Mais comment y vit-on au quotidien? Je suis venue en Guadeloupe pour découvrir la réalité et je vous présente Denis qui habite avec ses parents sur cette île. Denis, vous êtes né ici, n'est-ce pas?
- M** Non, je suis né dans la région parisienne, et je suis arrivé ici à l'âge de 10 ans, mais je me suis adapté sans problème.
- F** Qu'est-ce que vous aimez ici?
- M** Ce que j'aime d'abord en Guadeloupe, c'est l'ambiance. Il y a une grande solidarité entre les familles. Les gens aident toujours leurs voisins. Ce qui est bien aussi, c'est la variété des paysages. Le climat, qui vous permet de vivre au grand air. On peut profiter de la plage douze mois sur douze. Ici, dans sa tête, on est toujours un petit peu en vacances.
- F** Mais vous allez à l'école quand même, non?
- M** Si, si, et en ce moment je dois préparer mes examens, mais on le fait dans une atmosphère qui est plus décontractée qu'ailleurs en France. Et en plus il y a la musique. La musique de la Guadeloupe c'est le zouk. Ça me plaît beaucoup parce que tout le monde aime le zouk, les jeunes et les vieux. La plupart du temps, ce sont des chansons d'amour auxquelles les jeunes peuvent s'identifier.
- F** La Guadeloupe accueille beaucoup de touristes en été?
- M** Oui, à la fin de l'été, je me sens toujours un peu triste. En été, je me fais beaucoup d'amis, mais ça me fait toujours mal au cœur quand les copains s'en vont à la fin de leurs vacances.
- F** Mais c'est un petit paradis ici?
- M** Pas tout à fait. Le chômage est la préoccupation principale, parce que l'île dépend surtout du tourisme et l'année dernière on a accueilli beaucoup moins de touristes. Je crois que je vais faire mes études en France mais j'ai un petit peu peur. Je crains le bruit des grandes villes et ici nous n'avons pas de pollution. Ça doit être dur de ne pas voir la mer. Mais après mes études je ferai ma vie ici – j'y ai mes racines. Je veux m'occuper de ma grand-mère, qui est très âgée. Et il y a plein d'endroits que je ne connais pas. Mais je veux me donner du temps à découvrir mon pays.

END OF RECORDING

BLANK PAGE